



Saor an-asgaidh
nobhail



鳥越敦司 atushi torigoe

Doomsday

核爆弾 Niucclasach Boma

二〇三X年。Dà cheud agus tri X bliadhna. この日も地球の空は青かった。Empty talamh bha an latha seo gorm. が Chan

「大変です首相。アメリカの核爆弾が飛んで来ました！」 "Tha e glè Phrìomhaire. Niùclasach Ameireaganach a thàinig boma itealaich!"

「何だって！それで防げたのだろうか。」 "Fiù 's dè! Mi iongnadh air stad a chur leis."

「はい、何とか太平洋上で爆発しましたが」 "Seadh, ach tha mi air a stiùireadh gu spreadhadh ann an Cuan Sèimh"

これは大変な騒ぎとなった。Tha seo air a bhith fìor straightlich.

アメリカは本年度からロボットを使って軍の指揮にあたらせていたのだ。Ameireaga a bha agam ri buille a 'cheannard air an arm le bhith a' cleachdadh inneal-fuadain bho seo a 'chrùin bliadhna.

右の事件につきアメリカは、もちろん公式に謝罪した。American gach taobh deas an tachartas, a bha air a 'chùrsa gu h-oifigeil leisgeul. だが次の日、中国とパキスタンが核兵器を飛ばし合った。Ach an ath latha, an Sìona agus Pakistan tha gach skip eile an armachd niùclasach.

先制したのは中国だったのだ。B 'e an Sìona ro-emptive bha. これについて世界中から非難があがったが、中国軍首脳は、Tha seo a 'diteadh bho air feadh an t-saoghail a' dol suas, ach an Sinis ceannardan airm,

「われわれは軍の指揮を優秀なアメリカのロボットに任せている。文句があるならアメリカへ言ってくれ。」 "Tha mi 'g innseadh dha gu na Stàitean Aonaichte ma tha.' Gearan gu bheil an t-arm na ceannardan a tha air fhàgail gu tàlantach Ameireaganach robot."

と声明した。B 'e aithris leis.

世界中でロボットが活躍するようになって久しい。Long e air a bhith ann gus am bi an inneal-fuadain a tha gnìomhach air feadh an t-saoghail.

アメリカは、もとよりわが日本でもレストランなどは大抵ロボットだし、今年からプロ野球選手も一人ロボットが現れたのだ。Na Stàitean Aonaichte, a thuilleadh Tha e mar as trice a 'robot, leithid taighean-bidh ann an Iapan againn, tha e cuideachd proifeiseanta baseball cluicheadair aon neach robot' a 'tighinn am bàrr bhon bhliadhna seo.

その結果は、 . . . ロボットはオールスターに出場したのだった。Mar thoradh ... an inneal-fuadain a bha a 'farpais anns na All-Star. アメリカの国防省だってロボットが大分いるといわれている。Fiù 's na Stàitean Aonaichte Roinn Defense air a bhith ag ràdh gun robh an duine-fuadain a tha an làthair Oita.

もちろん先の戦争は国連問題となったのだが、国連の職員もみんなロボットなのだ。Gu dearbh air adhart a

'chogaidh thàinig e gu bhith na Dùthchannan Aonaichte duilgheadas,' robot 'a h-uile duine cuideachd luchd-obrach an UN.

ロボットは給料もいないし、故障すると他のロボットが修理することになっている。Robot gu eil feum sam bith tuarastal, agus tha dith a 'eile' robot 'a thathar ag ràdh a chàradh. 開発はアメリカでされたが、車と同様わが国でも近年はロボットの開発は目ざましい。Ged a tha an leasachadh air a bhith anns na Stàitean Aonaichte, ann o chionn beagan bhliadhnaichean cuideachd anns a 'chàr a thuilleadh Japan leasachadh an robot e iongantach.

ある会社では重役をロボットにしたとか、パチンコ屋の従業員は、みなロボットだし、サラ金の取立てもロボットがするそう。'S dòcha thu fhèin agus an Riaghaltas a' robot 'a' chompanaidh ann an cuid, Pachinkoya an luchd-obrach, gus a h-uile duine-fuadain, cruinneachadh de òr Sara cuideachd cho robot.

もちろん失業者は増えたが、大部分の人は余暇を楽しめるようになった。Gu dearbh, cion-cosnadh air a dhol suas, ach 'chuid as motha de na daoine a thàinig gu bhith a' mealtainn chur-seachadan àm. それは喜ばしい事だったのだが・・・。Chaidh e toilichte gun robh, ach

そうそう、国連の問題を話さなければならない。Oh aidh, feumaidh e bruidhinn ris na Dùthchannan Aonaichte na trioblaid. 結局国連では、中国の軍事ロボットのスイッチを切れという事になった。Mu dheireadh thall ann an Dùthchannan Aonaichte, bha e coltach gu bheil e dheth an suidse Shìona armailteach robot.

しかし。Ge-tà. このロボットのスイッチは簡単には切れないのだ。Switch seo 'robot' a tha e gun a bhith cho furasta.

しかもリーダーのロボットを他の多数のロボットが守っている。A bharrachd air sin, na stiùiriche air a 'robot Tha grunn eile a' robot 'a' dìon. これらのロボットをこわすには相当な国家予算をふいにする事になる。Gus a bhriseadh innealan-fuadain sin bidh gus an sèideadh e cudromach staid a 'bhuidseit.

中国には、それは出来なかった。Ann an Sìona, tha e nach b 'urrainn a bhith. 中国は国連を脱退した。Sìona air a fàgail nan Dùthchannan Aonaichte. パキスタンは国家の予算の関係でロボットは軍には置いてなかった。Pakistan robot cha do chuir an t-arm ann an co-cheangal ris a 'bhuidseat nàiseanta.

この戦争の結果は？ Mar thoradh air a 'chogadh seo? 世界中が注目した。Timcheall an t-saoghail air a bhith a 'cuimseachadh. 結果は中国の圧倒的勝利に終わったのだ。Mar thoradh air tha mi a 'criochnachadh ann am fìor làn-bhuaidh Shìona. パキスタンは降服した。Pakistan bha gèilleadh. それでも、戦争が終わると中国はパキスタンを占領せずに国連へ復帰したけれど。Fhathast, ach nuair a tha thairis air a 'chogaidh chaidh an Sìona a-rithist gu na Dùthchannan Aonaichte gun dreuchd Pakistan.

だが、パキスタンの都市は惨澹たるもの。Ach, Pakistan bailtean an fheadhainn a tha a 'frithealadh

Santander. 中国もかなりの打撃を受けている。Sìona cuideachd a' tnuair buille mòr. 核の雲はめろこうじエかつた。
'Cloud of nuclei bha shuas ann a sheo agus sin. この事は世界的問題となったが、アメリカの大統領は、Ach
an ni so air fàs 'se trioblaid chruinneil, Ceann-suidhe Ameireaga,
「核の雲を無にする爆弾を発明した。」 "Tha mi a dh'innlich am boma gu na niùclas an neul-asgaidh."
と発表した。Chaidh ainmeachadh.

そして、太平洋上で核を爆発、そのすぐ後にその爆弾を爆発させ、言葉通り、核の雲を消したのだ。An uair sin, a
'spreadhadh niùclasach anns a' Chuan Sèimh, a detonated am bomb goirid an dèidh, gu litireil, bha e air
falbh an cridhe an neul.

この新兵器は世界中が買い求めた。Ùr seo am ball-airm a cheannach air feadh an t-saoghail. そして、ついに世
界的な核戦争が始まったのだ。An uair sin, mu dheireadh thall an t-saoghail cogadh niùclasach air
toiseachadh. 全面的核戦争になって恐れられていたのは核の雲だった。Robh eagal air gu bhith làn cogadh
niùclasach a bha neul an niùclas. しかし、これで、その恐れはなくなったのだから。Ach, seo, air sgàth do
chomasachd nach eil.

だが、核の雲を無くす爆弾は輸出されたものは効果のないものばかりだったのだ。Ach, ri cur às do bhoma cridhe
an neul, bha e dìreach eifeachdach rudan a chaidh a-null. それで、世界の大都市のほとんどは壊滅した。Mar
sin, as an t-saoghail bailtean mòra a sgrios. ホワイトハウスでは大統領が得意気に話している、Ann an Taigh
Gheal an Ceann-suidhe a' bruidhinn le moit,

「どうだね、わたしの立てた作戦は？」 "Tha thu dè, mo dìreach ro-innleachd?"

「上々ですよ。」 "Tha e glè as fheàrr."

と副大統領が言った。Agus thuir Leas Ceann-suidhe.

「これで、あとは日本とスイス位だね。」 "A-nis, tha sin Iapan agus an Eilbheis suidheachadh a tha an
dèidh."

大統領は、世界中の映像を見ながら話す。Ceann-suidhe, a bhruidhinn fhad 'sa bha a' coimhead air a' bhidio
air feadh an t-saoghail.

「それも時間の問題ですよ。スイスは、ともかく、日本なんてどうにでもなるんですから。」 "Tha e cuideachd na
chùis-ùine. Eilbheis e, ann an cùis sam bith, Nante oir rinn mi uair sam bith ma Iapan."

と国防長官が発言した。Runaire Dion a chaidh a ràdh.

「それより、」 "Tha e bho,"

と副大統領は発言する。Agus Iar Cheannard a bhruidhinn.

「日本のやつらも、大統領が、まさか宇宙人だなんて思ってもないでしょうねえ。」 "Iapan de 'em eadhon, Une' s
dòcha nach eil e fiù 's nach do smaoinich Nante aig coimheach cheann-suidhe."

「ああ、彼らの頭には輸出しかないからなあ。」 "Oh, oir chan eil ann ach cur a-mach gus an cinn."

と大統領は答えて、笑った。Tha ceann-suidhe fhreagair, le gàire.

「しかし、わたしを受け入れた君達は賢明だったよ。」 "Ach, tha thu balaich B 'e glic gu bheil mi a' gabhail
ris."

「そうですとも。われわれは、もう日本には勝てないと思っていたのですから。」 "Fiù 's tha sinn. Tha sinn, oir
tha mi a' smaoinichadh chan urrainn dhomh a bhuannachadh eile ann an Iapan."

悔しそうに、副大統領は述べた。Tha chagrined, iar-cheann-suidhe ràdh.

「まあ、日本が、いくらがんばろうと我々の星の文明には、とても及ばんよ。現に・・・。」 "Uill, Japan 'S e, ann
an ar rionnag de shìobhaltachdan feuchainn math na bu chruaidhe' S e, fìor Oyoban'yo. Gu dearbh"

と、話して大統領はニヤリと笑った。Agus, an Ceann-suidhe labhairt gàire gàire mòr air aodann.

「あの中国の軍事ロボットも、ここホワイトハウスで操作していたのだし、核の雲を消す爆弾も我々の星のものさ。」
"Sin an t-Sinis air innealan-fuadain armailteach, gu mi air a bhith ag obair an seo an Taigh Geal, an
fheadhainn boma gu dheth na niùclas nan neòil ar rionnagan."

「大統領、世界はやはり我々アメリカのものですね。」 "Ceann-suidhe, an t-saoghail tha mi fhathast dè sinn
anns na Stàitean Aonaichte."

と発言してCIA長官が立ち上がった。A' bruidhinn agus tha i air èirigh Cia Stiùiriche.

「そうだと。乾杯しよう。」 "Tha mi mar sin cuideachd. Feuchainn ri òl deoch-slàinte."

と述べると大統領はグラスを取った。Gus innse ceann-suidhe ghabh an glainne.

「日本に核戦争を仕掛ける日に。」 "Air an latha a chuir air bhog cogadh niùclasach air Iapan."

「乾杯！」 "Slàinte!"

アメリカ合衆国首脳一同はグラスを合わせた。Na Stàitean Aonaichte mhullach h-uile duine a tha measgachadh
de ghlainne.

無口な日本の首脳 Samhach Iapan mhullach

時の首相は大変な無口で知られた人だった。Phriomhaire aig an àm a bha am fear a bha ainmeil airson fìor
taciturn. 長い文章は喋れないらしい。Long-seantans coltais cha bhruidhinn.

「首相、大変です。今度は本当の核が・・・。」 "Phriomhaire, tha e glè. A nis fìor niùclas"

首相官邸にいた、わたしに、防衛大臣が電話してきた。B'ann am Priomhaire Oifis, dhomhsa, a' dìon mhinisteir
a thàinig a ghairm.

「すぐ避難を！」 "Dìreach air fhàgail falamh!"

その後の電話の声を聞く前に、わたしは地下の核シェルターへ逃げた。Mus cluinn thu guth an dèidh sin fòn, tha
mi a' ruith air falbh gus an niùclasach fàsgadh ann an seilear. 十分後、日本の首脳は皆、核シェルターに集ま
った。An dèidh gu leòr, Iapan Tha stiùirichean na h-uile air cruinneachadh ann an niùclasach fàsgadh.

「首相、どうします？」 "Phriomhaire, tha thu a' dèanamh?"

日本の首脳一同は、異口同音で聞いた。Tha ceannardan an Iapan h-uile duine a chuala aon-ghuthach.

「そうだな。われわれだけが生き延びればいいではないか。とても勝ち目はないよ。」 "Aidh. Tha sinn a-mhàin Chan
eil mi fhèin a' fàgail falamh."

eil mi i kinodire, ina e tior cnom chan eil.

と、わたしは答えた。Aon uair, fhreagair mi.

「そんな・・・。」”Sin”

首脳一同が、そう嘆くのを、わたしは上の空で聞いていた。Tha seo air sgàth, bho mi Ameireaga-a dhèanamh robot

から、わたしは、アメリカ製のロボットだから・・・。Tha seo air sgàth, bho mi Ameireaga-a dhèanamh robot

Saor an-asgaidh nobhail

<http://p.booklog.jp/book/106349>

著者：鳥越敦司 atushi torigoe

著者プロフィール：<http://p.booklog.jp/users/dontanine/profile>

感想はこちらのコメントへ

<http://p.booklog.jp/book/106349>

ブックログ本棚へ入れる

<http://booklog.jp/item/3/106349>

電子書籍プラットフォーム：ブックログのパブー (<http://p.booklog.jp/>)

運営会社：株式会社ブックログ